



KERN & Sohn GmbH

Ziegelei 1

D-72336 Balingen

E-Mail: info@kern-sohn.com

Tel: +49-[0]7433- 9933-0

Fax: +49-[0]7433-9933-149

Internet: www.kern-sohn.com

Инструкция по эксплуатации

KERN KXP V20

Версия 1.1

04/2015

RUS

KXP V20_6-300-IA-rus-1511



KERN KXP V20

Версия 1.1 04/2015

Инструкция по эксплуатации

Содержание

1	Общие информации	3
2	Указания по безопасности.....	3
3	Установка грузоприемного устройства	3
3.1	Выбор места установки	3
3.2	Объем поставки / серийные принадлежности	4
3.3	Установка	4
3.4	Упаковка / возврат.....	5
3.5	Внешние условия	6
3.6	Нивелирование	6
3.7	Подключение к терминалу весов	6
4	Границы эксплуатации	7
5	Чистка	8
6	Технические данные.....	8
6.1	Размеры в мм	8
6.2	Технические данные тензометрического датчика	8
6.3	Preload, Deadload and Overload settings	9

1 Общие информации

Настоящая инструкция по монтажу содержит все данные, необходимые для установки и приведения в действие грузоприемных устройств весов:

KXP 6V20LM

KXP 15V20M / KXP15V20LM

KXP 30V20M / KXP30V20LM

KXP 60V20M / KXP 60V20LM

KXP150V20M / KXP 150V20LM

KXP300V20M

2 Указания по безопасности

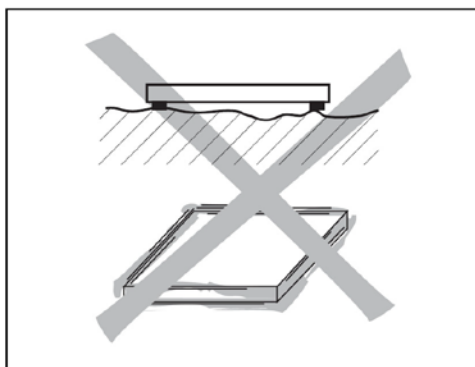
KERN & Sohn придает большое значение безопасности продукции.

Несоблюдение следующих указаний может привести к повреждениям грузоприемного устройства и/или к травмам.

- ⇒ Перед работой с грузоприемным устройством прочитайте эту инструкцию. Эту инструкцию необходимо сохранить для последующего применения.
- ⇒ Соблюдайте осторожность при транспортировке или подъеме тяжелого оборудования.
- ⇒ Установкой и техническим обслуживанием грузоприемного устройства может заниматься только квалифицированный персонал.
- ⇒ Перед чисткой, установкой и техническим обслуживанием отключите терминал весов от электропитания.
- ⇒ Грузоприемное устройство должно быть выдержано при комнатной температуре, прежде чем будет включено электропитание.
- ⇒ Не используйте грузоприемное устройство во взрывоопасных зонах.

3 Установка грузоприемного устройства

3.1 Выбор места установки



- Основание должно иметь достаточную несущую способность для восприятия в точках опирания веса максимально нагруженного грузоприемного устройства. Одновременно оно должно быть настолько стабильно, чтобы в процессе взвешивания не возникало вибраций. Это необходимо учитывать и при монтаже грузоприемного устройства в транспортную систему и другие подобные устройства.
- В месте установки по возможности не должно возникать вибраций от соседних станков.

3.2 Объем поставки / серийные принадлежности

- Платформа весов
(Высококачественная сталь)
- Транспортировочные стопоры
- Инструкция по эксплуатации

3.3 Установка

Удалить транспортное предохранение



Установка

Модели Размеры платформы 400 x 500 мм и 500 x 650 мм



Модели Размеры платформы 240 x 300 мм и 300 x 400 мм



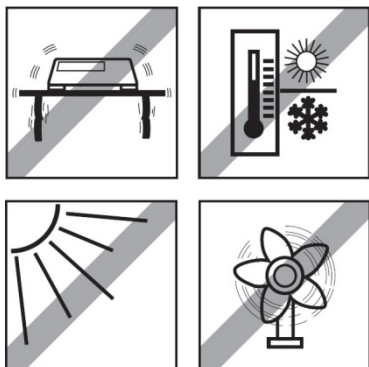
3.4 Упаковка / возврат



- ⇒ Все части оригинальной упаковки следует сохранять на случай возможного возврата.
- ⇒ В случае возврата следует использовать только оригинальную упаковку.
- ⇒ Если в наличии имеются предохранительные элементы, на время транспортировки следует их снова закрепить.
- ⇒ Все детали, стеклянную ветрозащитную витрину, платформу весов, блок питания и т.п. следует предохранить от соскальзывания и повреждений.

3.5 Внешние условия

Не используйте грузоприемное устройство в сырых или корродирующих зонах. Никогда не погружайте электронные продукты в жидкости.



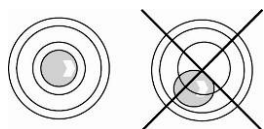
Учитывайте следующие условия окружающей среды:

- ⇒ Без прямых солнечных лучей
- ⇒ Без сильных сквозняков
- ⇒ Без чрезмерных колебаний температуры
- ⇒ Диапазон температур от $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ до $+40\text{ }^{\circ}\text{C}$.

3.6 Нивелирование

Только точно выровненный в горизонтальной плоскости грузоприемное устройство возвращает точные результаты взвешивания.

При первичной установке и каждой смене местоположения следует нивелировать грузоприемное устройство.



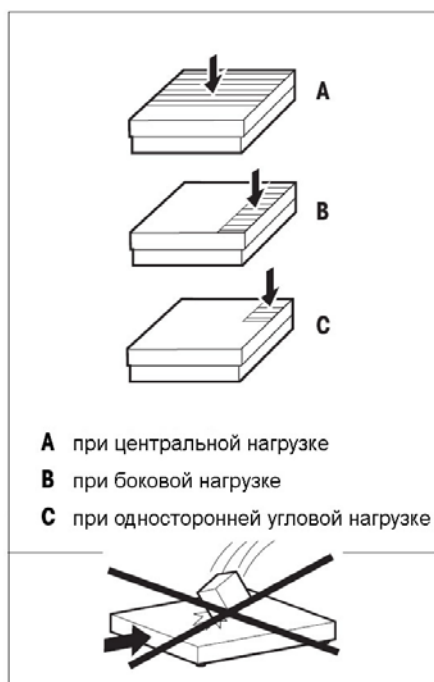
- ⇒ Снять платформу весов, поскольку сферический уровень находится под ней.
- ⇒ Выровнять весы при помощи регулируемых ножек, пузырек воздуха в сферическом уровне должен находиться в обозначенной зоне.

3.7 Подключение к терминалу весов

Выход тензометрических датчиков	Подключение грузоприемного устройства весов KERN KXP V20
EXC+(5V)	Смотри обозначения тензометрических датчиков
EXC-(0)	
SIG-	
SIG+	

4 Границы эксплуатации

Грузоприемное устройство имеет настолько прочную конструкцию, что случайное превышение максимального веса груза не приводит к повреждениям. Статическая грузоподъемность, т. е. максимально допустимая нагрузка зависит от типа грузозахвата (позиция А – С). Не допускается превышение максимальной статической грузоподъемности.



⇒ Избегайте падающих грузов, ударных нагрузок и боковых ударов.

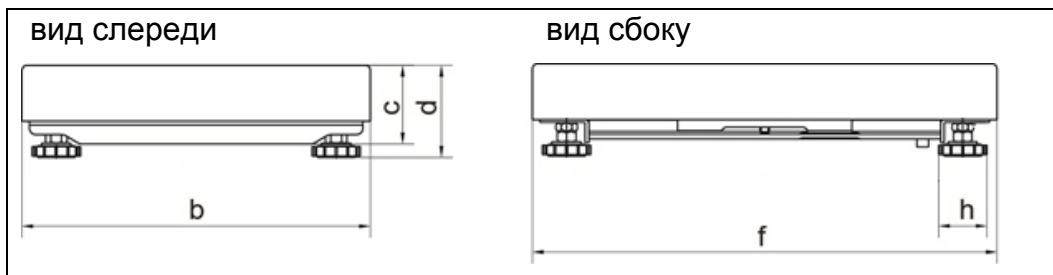
Модель	А	В	С
KXP 6V20LM	9 kg	6 kg	3 kg
KXP 15V20M / KXP15V20LM	22 kg	15 kg	7 kg
KXP 30V20M / KXP30V20LM	45 kg	30 kg	15 kg
KXP 60V20M / KXP 60V20LM	90 kg	60 kg	30 kg
KXP150V20M / KXP 150V20LM	225 kg	150 kg	75 kg
KXP300V20M	450 kg	300 kg	150 kg

5 Чистка

- ⇒ Очищайте грузоприемное устройство мягкой салфеткой, смоченной в неагрессивном чистящем средстве.
- ⇒ Снимите грузовую платформу и удалите скопившиеся под ней загрязнения и чужеродные частицы. Не используйте для этой цели твердых предметов. Не открывайте грузоприемное устройство.

6 Технические данные

6.1 Размеры в мм



Модель	b	c	d	f	h
КХР 6V20LM	240	68	86	300	38
КХР 15V20M	240	68	86	300	38
КХР15V20LM	300	72	89	400	37
КХР 30V20M	300	72	89	400	37
КХР30V20LM	400	95	130	500	65
КХР 60V20M	300	72	89	400	37
КХР 60V20LM	400	95	130	500	65
КХР150V20M	400	95	1230	500	65
КХР 150V20LM	500	100	132	650	65
КХР300V20M	500	100	132	650	65

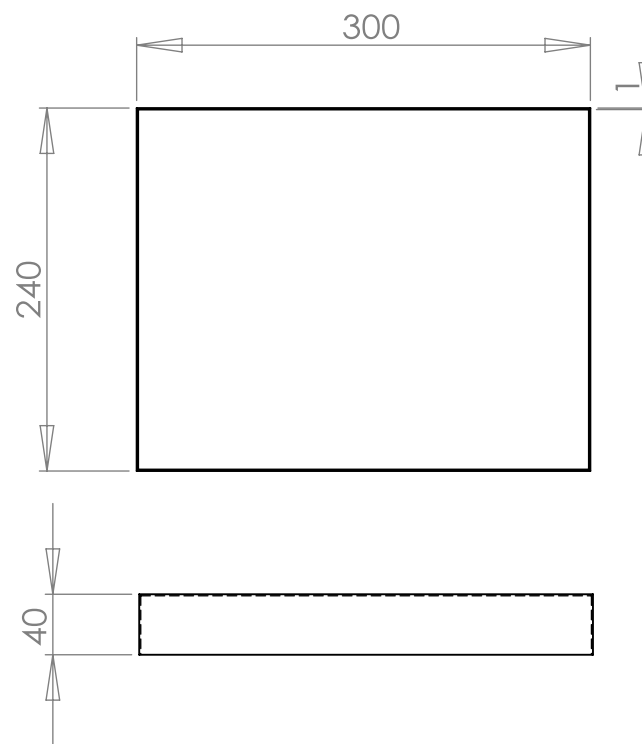
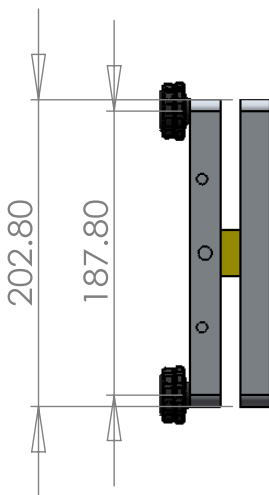
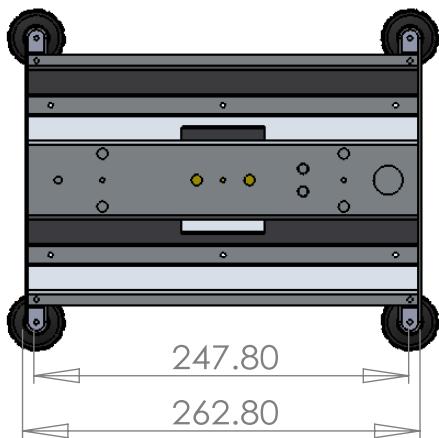
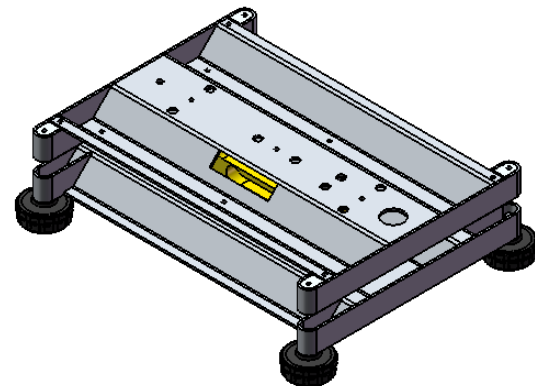
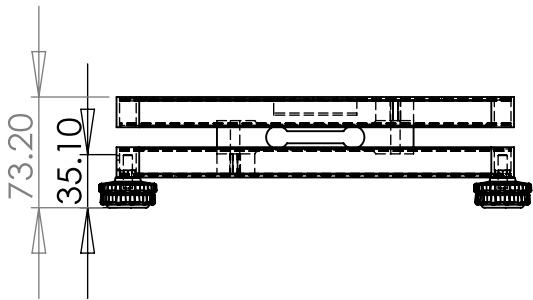
6.2 Технические данные тензометрического датчика

Чувствительность	2.0±0.2 mV/V
Входное сопротивление	406±6 Ω
Выходное сопротивление	350±3 Ω
Питание	5~12 VDC
Допуск	C3

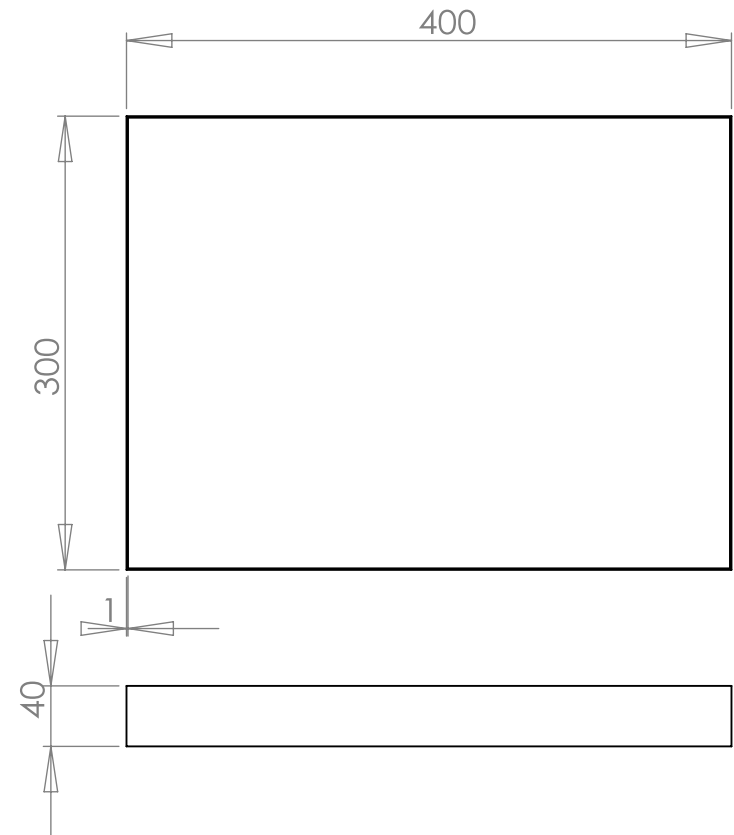
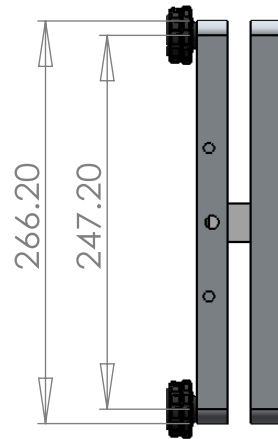
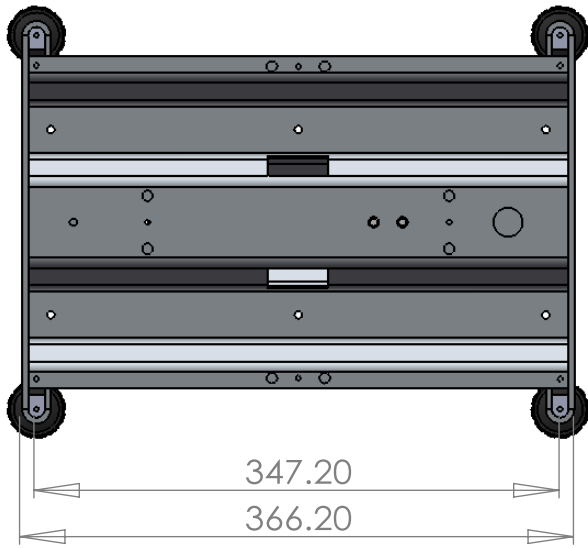
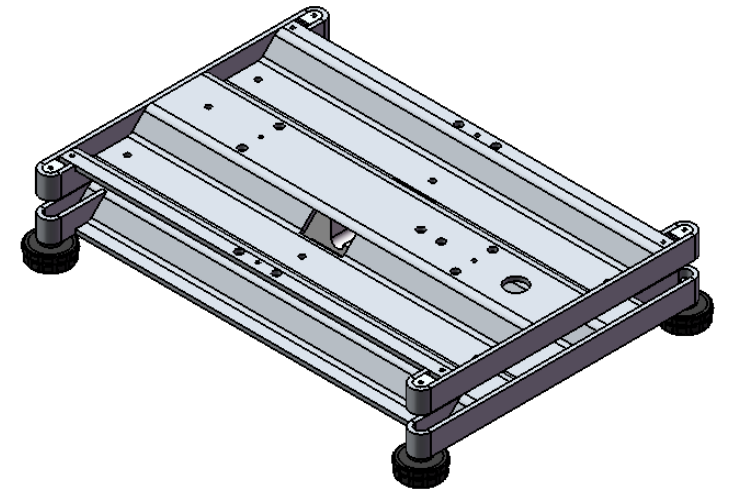
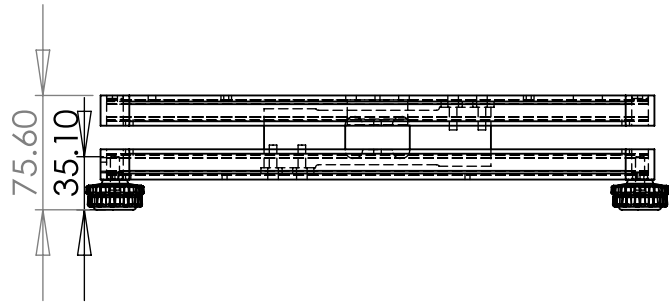
6.3 Preload, Deadload and Overload settings

Kern model	max. Preload* (kg) * = дополнительная вступительная нагрузка	Center Overload Protection circa (kg)	Corner Overload Protection circa (kg)	Loadcell Capacity (kg)
KXP 6V20 LM	1.86	8.5	4.8	10
KXP 15V20 M	2.86	23	12	30
KXP 15V20 LM	2.86	23	12	30
KXP 30V20 M	10.52	46	24	50
KXP 30V20 LM	10.52	46	24	50
KXP 60V20 M	35.52	85	48	100
KXP 60V20 LM	35.52	85	48	100
KXP 150V20 M	90.98	200	120	200
KXP 150V20 LM	136.14	270	120	300
KXP 300V20 M	186.14	550	240	500

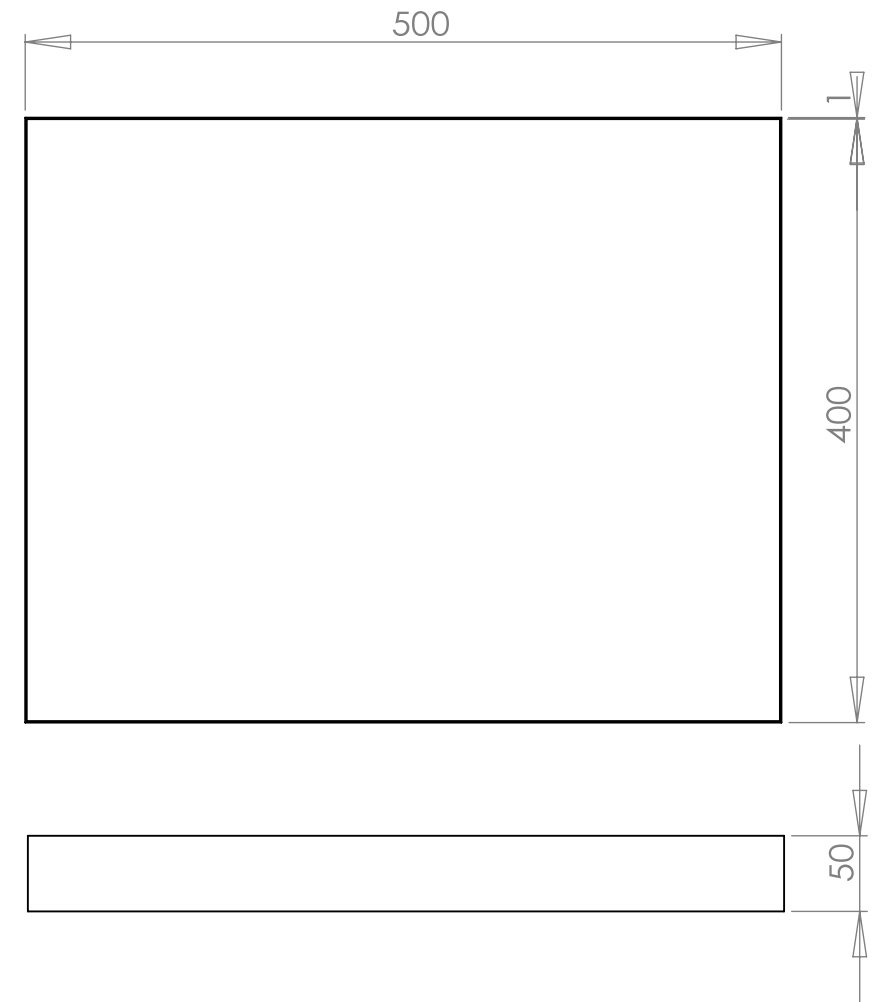
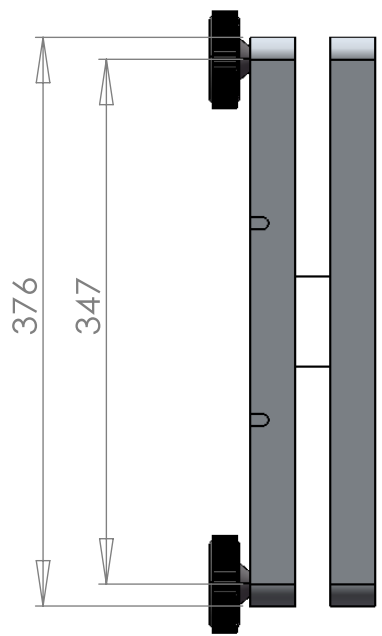
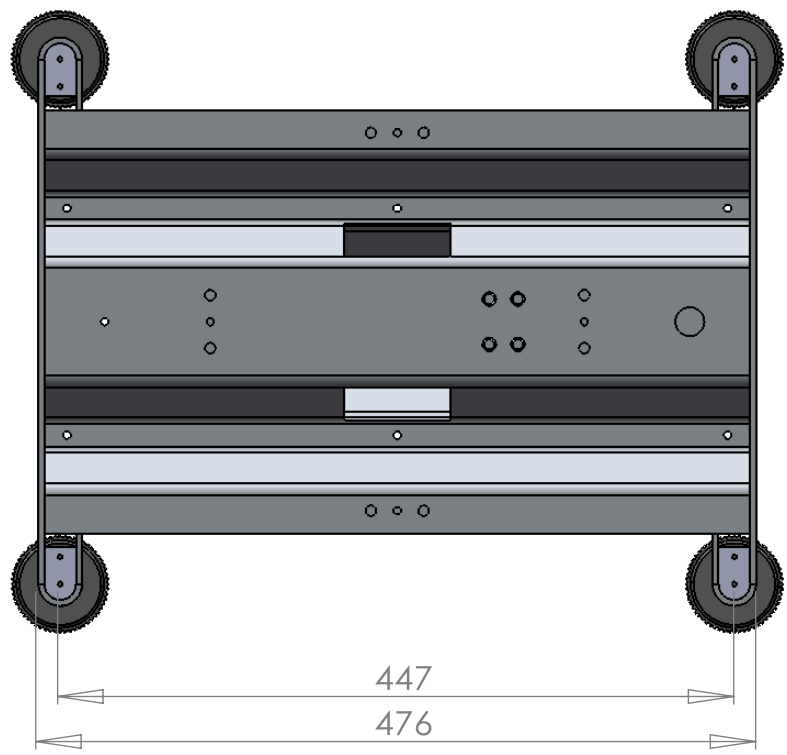
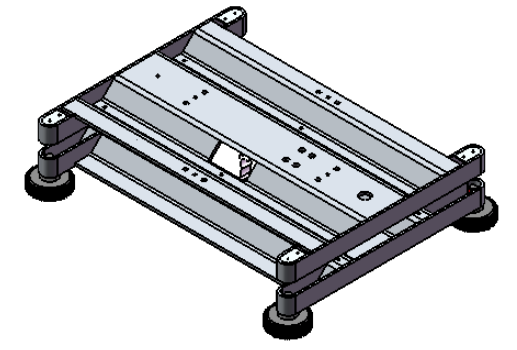
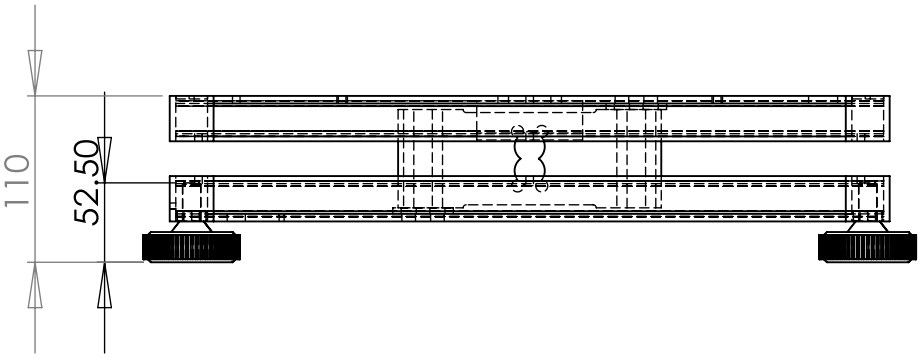
Platform type	Platform dimension (mm)	Load-cell	TC	Class	Max	E _{max}	E _{min}	Y	V _{min}	n	T _{min}	T _{max}	Z	Cable-	P _{Lc}
		Typ	Nr.		Preload	-1	-4	-2	-3	-5	-6	oder	length		
					(kg)	(kg)	(g)	(g)					DR	(m)	
KXP 6V20 LM	300x240x86	L6D	D09-03.20	C3	1.86	10	0	5000	2	3000	-10	40	n _{LC}	3	0,7
KXP 15V20 M	300x240x86	L6D	D09-03.20	C3	2.86	30	0	5000	2	3000	-10	40	n _{LC}	3	0,7
KXP 15V20 LM	400x300x89	L6D	D09-03.20	C3	10.52	30	0	5000	10	3000	-10	40	n _{LC}	3	0,7
KXP 30V20 M	400x300x89	L6E	D09-03.21	C3	10.52	50	0	6000	10	3000	-10	40	n _{LC}	3	0,7
KXP 30V20 LM	500x400x130	L6E	D09-03.21	C3	10.52	50	0	6000	20	3000	-10	40	n _{LC}	3	0,7
KXP 60V20 M	400x300x89	L6G	D09-03.22	C3	35.52	100	0	6000	20	3000	-10	40	n _{LC}	3	0,7
KXP 60V20 LM	500x400x130	L6G	D09-03.22	C3	35.52	100	0	6000	50	3000	-10	40	n _{LC}	3	0,7
KXP 150V20 M	500x400x130	L6G	D09-03.22	C3	90.98	200	0	6000	50	3000	-10	40	n _{LC}	3	0,7
KXP 150V20 LM	650x500x132	L6G	D09-03.22	C3	136.14	300	0	6000	100	3000	-10	40	n _{LC}	3	0,7
KXP 300V20 M	650x500x132	L6G	D09-03.22	C3	186.14	500	0	6000	100	3000	-10	40	n _{LC}	3	0,7



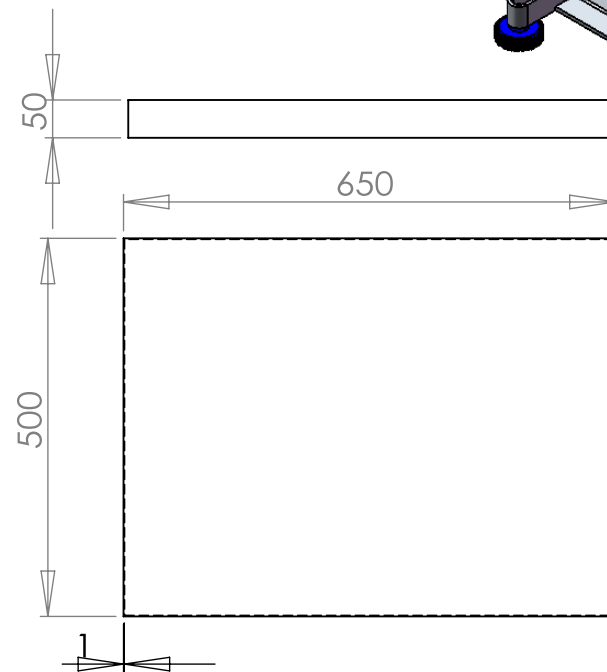
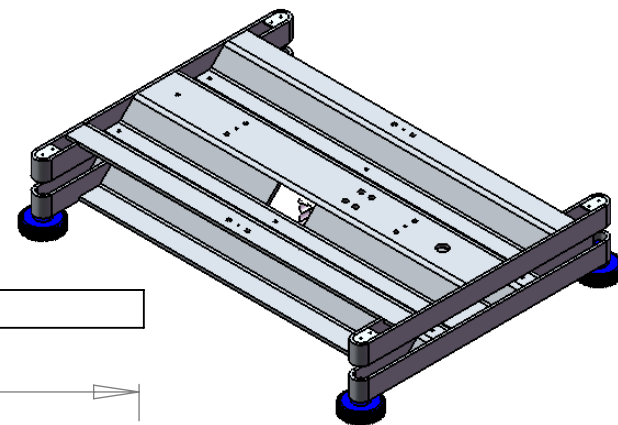
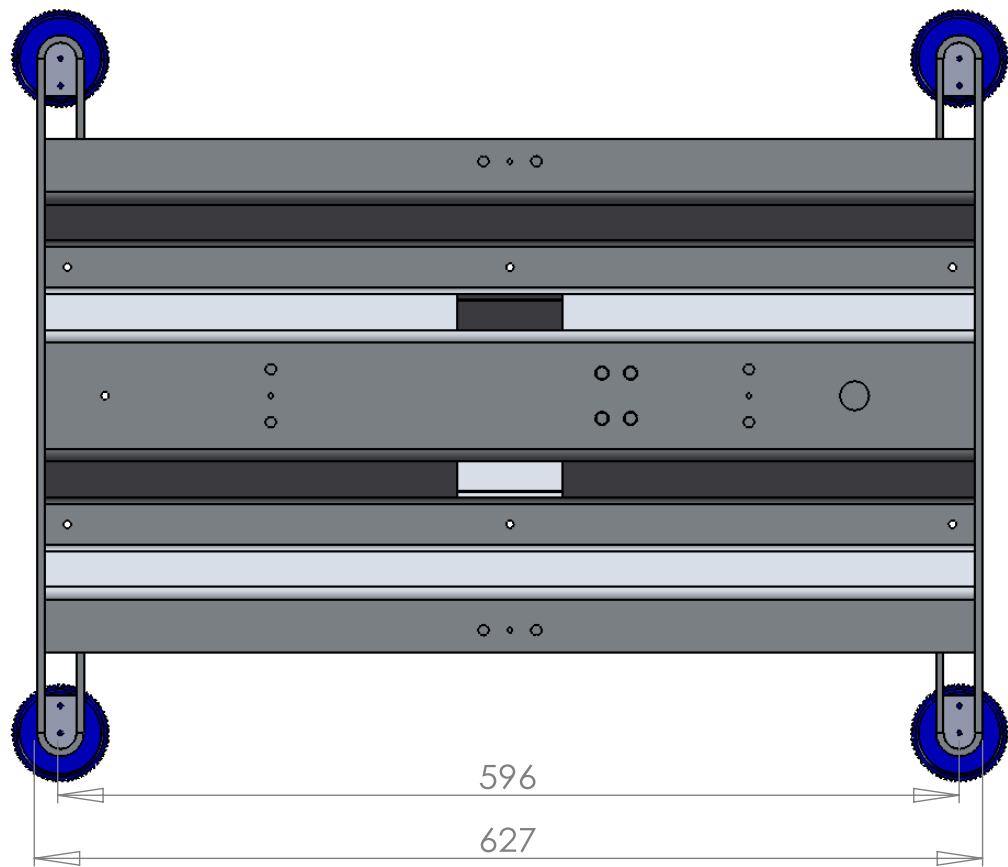
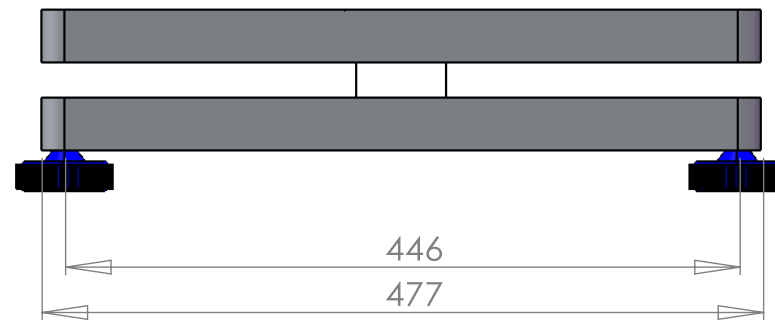
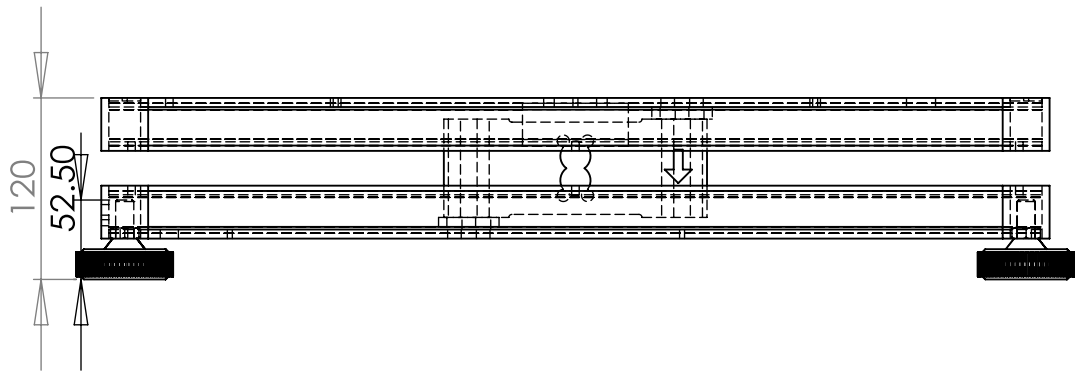
IXS_300X240



IXS_400X300



IXS_500X400



IXS_650X500